

2024년 2회차 해외교류 공모사업 심사총평

2024년 한국문학번역원 해외교류 공모사업 중 2회차 접수가 2024년 4월 30일을 기점으로 마무리되었다. 2회차 사업에는 총 34건이 접수되었으며, 지원금 신청 총액은 약 4억 3천여만 원이었다. 국가별로는 베트남 1건, 브라질 1건, 인도네시아 1건, 독일 1건, 러시아 4건, 미국 6건, 스페인 1건, 영국 2건, 일본 2건, 중국 2건, 프랑스 2건, 대만 1건, 방글라데시 1건, 부탄 1건, 스위스 1건, 슬로베니아 1건, 카자흐스탄 1건, 캐나다 1건, 튀르키예 1건, 포르투갈 1건, 한국 2건으로 총 21개국에서 지원하였다.

심사위원회에서는 사업의 기획력(40%), 홍보력(30%), 예산 타당성(20%) 및 신청기관의 역량(10%) 등 평가 기준에 따라 1차 서류심사를 실시했고, 서류심사 결과를 바탕으로 2차 대면심사에서 논의를 거쳐 최종 지원 여부를 결정하고 지원 예산을 조정하였다. 그 결과 선정된 해외교류 공모사업 2회차 지원 사업은 총 19개국 28건으로 그 목록은 아래 표와 같다.

[2024년 2회차 해외교류 공모 선정 사업]

연번	국가명	신청단체/인	사업명
1	브라질	사랑방 팟캐스트	문학으로 본 한국 역사
2	인도네시아	PT 하루 미디어 세자테라	2024년 부쿠 아시아 문학축제
3	독일	베를린 시의 집	제25회 베를린 포에지축제
4	러시아	승주연	국제 번역가 학술 대회: 한국 문학 번역의 방법론적 측면 및 한국문학의 현재와 미래
5	러시아	아에스페	한국 작가 러시아판 출간기념 행사
6	미국	미국문학번역가협회	문학번역 컨퍼런스: 연결하는 말들, 한영 문학 번역에서 뚜렷한 목소리 창출

연번	국가명	신청단체/인	사업명
7	미국	북미한국문학회	2024년 북미한국문학 컨퍼런스
8	미국	알파 시스터즈	2024년 전미 도서관 대회 참가
9	미국	마노아 하와이 대학교 (에밀리운)	김혜순 시인 독자와의 만남
10	미국	에이전시 소설	윤고은 『1인용 식탁』 영어판 출간 기념 행사
11	스페인	떼마스 데 오이	『아몬드』 개정판 발간 기념 홍보 행사
12	영국	스크라이브 UK	황석영 작가 부커상 영국 투어
13	영국	에든버러 국제 도서축제	2024년 에든버러 국제 도서축제 허정범 번역가 초청
14	일본	쿠온	박준 시인 포엠투어
15	일본	쿠온	이진순 작가 및 이토 준코 번역가 북토크: 한국사회의 지금
16	중국	이시아	2024 베이징 국제 도서전: 한국문학 교류회
17	프랑스	K-Vox 페스티벌	『홍보가 창본』 불어 출판 기념 강연회 및 이마고 출판사 20주년 기념 행사
18	프랑스	드크레센조	홍석경 작가 『BTS 길 위에서』 홍보행사
19	대만	수이젠	2024년 서울국제도서전 방문 온라인 홍보
20	부탄	부탄 에코스	2024 드루걸 문학예술 축제 허정범 번역가 초청
21	스위스	라 크루아제	모르쥬 도서 축제 박상영 작가 초청
22	슬로베니아	벨라트리나 아카데미 출판사	2024년 시와 와인의 날 축제 한국 시인 초청

연번	국가명	신청단체/인	사업명
23	카자흐스탄	극단 제비꽃	한국-카자흐스탄 코리안 디아스포라 작가 축제
24	캐나다	박진우	한국문학 북클럽
25	튀르키예	로투스	한국문학 온오프라인 리뷰
26	포르투갈	펭귄랜덤하우스	아마도라 BD 국제 만화 축제 김금숙 작가 초청
27	한국	KL매니지먼트	인공지능과 한국문학 번역 국제포럼
28	한국	한국문학연구원	한류 확장을 위한 K-문학 국제 심포지엄
합계			총 19개국 28건 선정

2024년 2차 해외 공모 심사를 진행하며, 다양한 국가의 개인 혹은 단체가 한국문학의 해외 진출과 관련된 의미 있는 행사를 기획하고 있음을 확인할 수 있었다. 순조로운 행사의 진행이 가능할지, 현재의 파급력과 향후 영향력은 어떠할지 등을 고려하고 1차 심사와의 형평성도 염두에 두어 심사를 진행하였다. 문학 사업의 특성상 정량적으로 나타나지 않는 부분도 살펴야 하는 등 어려움이 있었으나, 꼼꼼하게 자료를 준비해 준 실무진, 서류 검토와 전체 전망에 대해 조언을 아끼지 않으시는 심사위원들의 중지를 모아 심사를 완료할 수 있었다. 행사의 성공적인 마무리를 기원한다.

2024. 5. 27.

심사위원장 서 하 진

DocuSigned by:
(인)
64F00F16546E4CB...